

ALGEMENE VOORWAARDEN NV WYFFELS

- Deze verkoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen, verkopen en leveringen door NV WYFFELS. De aankoopvoorwaarden van de koper die tegenstrijdig zijn met de verkoopvoorwaarden van NV WYFFELS, worden door NV WYFFELS niet aanvaard.
- De aanbiedingen van NV WYFFELS zijn vrijblijvend en worden gedaan zonder verbitenis wat de leverings- en uitvoeringsdata betreft, die steeds bij benadering worden opgegeven. De in de aanbieding genoemde prijzen zijn gebaseerd op de alsdan bekende fabrieksprijzen, koersen, lonen, belastingen, rechten, lasten, vrachten etc. Onze aanbiedingen zijn slechts geldig voor één maand.
- Een order verbindt enkel de koper, doch verbindt NV WYFFELS slechts na schriftelijke orderbevestiging.
- Indien de koper zijn order annuleert na orderbevestiging door NV WYFFELS, en voor aanvang van de productie, zal hij binnen de acht dagen een annulatievergoeding betalen, welke forfaitair wordt berekend op 30 % van het totale bedrag van het order. Bij annulatie na aanvang van de productie zal de koper binnen de acht dagen een annulatievergoeding betalen, welke berekend wordt op 30 % tot 100 % van het totale orderbedrag, afhankelijk van het tijdstip en de gevorderde productiestaat.
- Tenzij anders overeengekomen, worden de goederen geleverd en aanvaard in de magazijnen van de NV WYFFELS of op een andere door NV WYFFELS aan te geven plaats. Het transport van de bij NV WYFFELS bestelde goederen geschiedt voor rekening van de koper. De vrachtkosten worden aan de koper doorbelast, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen. Alle bij NV WYFFELS bestelde goederen, reizen vanaf het ogenblik van afzending voor risico van de koper.
- Bij aankomst van de goederen dient de koper zich te overtuigen van de staat waarin de goederen zich bevinden. Indien alsdan blijkt dat schade aan goederen of materiaal is toegebracht, dient hij alle maatregelen ter verkrijging van een schadevergoeding ten laste van de vervoerder te treffen.
- Eventuele klachten omtrent niet-conformiteit of zichtbare gebreken dienen bij aangetekend schrijven en binnen de 5 dagen na de leveringaan de zetel van NV WYFFELS gestuurd te worden met een duidelijke omschrijving van de gebreken, op straf van niet-ontvankelijkheid.
- Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, dient de betaling van de door NV WYFFELS toegezonden facturen te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum of de zetel van NV WYFFELS te Roeselare (België), zonder aftrek van kortingen en zonder enige vorm van compensaties.
- In geval van gehele of gedeeltelijke niet-betaling van een factuur op de vervaldag zonder ernstige redenen wordt, na verfeerde ingebrekestelling, het schuldsaldo vermeerderd met 10 % met een minimum van € 125,00 EUR en een maximum van € 2.000,00 EUR, zelfs bij toekenning van termijnen van respit.
- Iedere factuur die onbetaald blijft op de vervaldag wordt, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, vermeerderd met een conventionele verwijrente van 9,5 % per jaar tot volledige betaling.
- In geval van niet-betaling van een factuur op zijn vervaldag worden van rechtswege en zonder voorafgaande aanmaning alle nog te vervallen facturen ineens onmiddellijk opeisbaar.
- De aansprakelijkheid van NV WYFFELS voor indirecte schade, daar onder begrepen: gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen en schade door bedrijfsstagnatie, is steeds uitgesloten. Indien NV WYFFELS wegens enige reden terzake van de overeenkomst schadeplichtig mocht zijn, zal de totale door haar verschuldigde schadevergoeding in alle omstandigheden beperkt zijn tot maximaal het bedrag van de voor de betreffende levering bedongen prijs (exclusief BTW).
- Indien niet anders schriftelijk is overeengekomen, worden alle goederen en werken zonder garantie geleverd. De goederen worden geleverd in de staat waarin ze zich bevinden, desgevallend met de gebruikelijke kleine afwijking-en, zoals gekend door de koper en door hem bij levering nagzien.
- Verkochte goederen blijven eigendom van NV WYFFELS tot de integrale betaling van de verkoopprijs, zo in hoofdsom als in accessoria, zelfs indien de goederen bewerkt werden. Eens de goederen geleverd zijn, draagt de koper alle verlies- en vernietigingsrisico's.
- Alle geschillen in verband met deze facturen of contracten vallen onder de bevoegdheid van de Rechtbanken te Kortrijk of de Vrederechter te Roeselare (België). NV WYFFELS kan echter tevens het geschil laten beslechten voor de rechtbank van de woonplaats van de debiteur. Alle geschillen in verband met deze facturen of contracten vallen tevens onder het Belgisch recht.
- Verwerking van persoonsgegevens voor de opdrachtgever:
Het is mogelijk dat NV WYFFELS in het kader van de uitvoering van de order persoonsgegevens moet verwerken zoals gedefinieerd in de toepasselijke regelgeving. In dit geval treedt NV WYFFELS op als verwerker voor alle verwerkingen die gebeuren op vraag van de opdrachtgever, zal dit worden beschouwd als verwerkingsverantwoordelijke. NV WYFFELS zal de persoonsgegevens dan uitsluitend verwerken op basis van de schriftelijke instructies van de opdrachtgever, en voor het doeleinde van de uitvoering van de order. De opdrachtgever verbindt zich volledig en uitsluitend tot de nakoming van de wettelijke verplichtingen als verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens. NV WYFFELS zal te goeder trouw zijn medewerking verlenen aan de opdrachtgever om de naleving van de toepasselijke wettelijke verplichtingen te verzekeren en aan te tonen. De medewerkers van NV WYFFELS die toegang zullen krijgen tot de gegevens zijn gehouden door een vertrouwelijkheidsplicht. NV WYFFELS zal redelijke technische en organisatorische maatregelen nemen om de gegevens te beveiligen zoals gangbaar in de sector. De opdrachtgever bevestigt dat de gegevens niet onderworpen zijn aan bijzondere wettelijke veiligheids- of vertrouwelijkheidsheisen, behoudens in zoverre schriftelijk overeengekomen tussen NV WYFFELS en opdrachtgever.
- Verwerking van persoonsgegevens voor NV WYFFELS
Wanneer NV WYFFELS bij de uitvoering van de order persoonsgegevens moet verwerken voor eigen doeleinden, met name voor het beheer van de relatie met de opdrachtgever en van diens order, zal NV WYFFELS optreden als verwerkingsverantwoordelijke. De persoonsgegevens worden in dat geval enkel verwerkt in zoverre noodzakelijk voor de uitvoering van de overeenkomst met de opdrachtgever, of voor de naleving van toepasselijke wetgeving, en voor behartiging van de legitieme belangen van NV WYFFELS. NV WYFFELS zal instaan voor de naleving van de toepasselijke wetgeving voor deze verwerkingen. De opdrachtgever stemt ermee in dat NV WYFFELS de verwerking van de persoonsgegevens mag toevertrouwen aan derden, binnen de Europese Unie, op voorwaarde dat NV WYFFELS daarbij instaat voor de naleving van toepasselijke regelgeving en voor de naleving van deze Algemene Voorwaarden.

NV WYFFELS GENERAL CONDITIONS

- These sales conditions apply to all offers, sales and deliveries by NV WYFFELS. Those purchase conditions of the purchaser which are contrary to the sales conditions of NV WYFFELS are not accepted by NV WYFFELS.
- The offers of NV WYFFELS are free of obligation and are not binding with respect to the delivery and implementation data which are always stated as approximations. Those prices stated in the offer are based on the factory prices, exchange rates, wages, taxes, duties, levies, freight charges, etc. known at that time. Offers are only valid for one month.
- An order binds the purchaser but NV WYFFELS is only bound after a written order confirmation.
- Should the purchaser cancel his order after order confirmation by NV WYFFELS, and before receipt of the product, he will be required to pay a cancellation compensation within eight days which will be calculated, as standard, at 30 % of the total amount of the order. In the event of cancellation after receipt of the product, the purchaser will be required to pay a cancellation compensation within eight days which will be calculated at between 30 % and 100 % of the total amount of the order, depending on the time and the advanced production status.
- Unless otherwise agreed, the goods will be delivered and accepted in the warehouses of NV WYFFELS or in another location indicated by NV WYFFELS. The transport of the goods ordered from NV WYFFELS will be at the expense of the purchaser. Freight costs will be passed on to the purchaser unless explicitly agreed to the contrary. All goods ordered from NV WYFFELS will travel at the risk of the purchaser from the moment of dispatch.
- The purchaser must satisfy himself with regard to the condition of the goods on arrival of said goods. If it appears that the goods or material have suffered damage the purchaser must take all steps to obtain damages at the expense of the haulier.
- Any complaints regarding non-conformity or visible faults must be sent to NV WYFFELS's corporate seat by registered letter within five days of delivery with a clear description of the faults on pain of non-acceptability.
- Unless explicitly agreed in writing to the contrary, payment of the invoices sent by NV WYFFELS must take place within thirty days after the invoice date at the corporate seat of NV WYFFELS in Roeselare (Belgium), without deduction of discounts or any other form of compensation, unless agreed in writing to the contrary.
- In the event of partial payments or non-payments of an invoice on the due date without good reason, after notice of default has been given in no effect, the balance due will be increased by 10 % with a minimum of € 125.00 and a maximum of € 2000.00 even if respite periods are awarded.
- Every invoice which remains unpaid on the payment due date will, by operation of the law and without notice of default, be increased by an agreed late payment interest rate of 9.5 % per annum until full payment is made.
- In the event of non-payment of an invoice on its due date, all invoices which are not yet due become immediately payable by the operation of the law and without prior notification.
- The liability of NV WYFFELS for indirect damage, including: consequential damage, loss of profit, missed savings and damage due to business stagnation remains excluded. Should NV WYFFELS be liable for damages for any reason with respect to the agreement, the total of the compensation owed by us will in all circumstances be limited to a maximum of the amount of the price stipulated for the delivery concerned (excluding VAT).
- Unless agreed in writing to the contrary, all goods and works are delivered without guarantee. The goods are delivered in the condition in which they are found and may be subject to those usual small deviations such as are known to the purchaser and checked by him on delivery.
- Goods sold remain the property of NV WYFFELS until the complete payment of the sales price, including both the principal sum and additional sums, even if the goods have been processed. Once the goods have been delivered all loss and destruction risks are borne by the purchaser.
- All disputes in relation to these invoices or contracts come under the competency of the Courts of Law of Kortrijk or of the Justice of the Peace in Roeselare (Belgium). However, NV WYFFELS may also have the dispute brought before the Court of Law of the place of domicile of the debtor. All disputes in connection with these invoices or contracts also come under Belgian law.
- Processing of Personal Data for the Principal
It may be that NV WYFFELS, within the framework of the execution of the order, has to process personal data as defined in the applicable regulations. In this case, NV WYFFELS acts as the processor for all operations taking place at the request of the principal, who will be considered responsible for the processing. NV WYFFELS will then process the personal data solely on the basis of written instructions from the principal, and for the purpose of the execution of the order. The principal undertakes fully and solely to comply with the statutory requirements, being the one responsible for the processing of the personal data. NV WYFFELS shall, in good faith, assist the principal in ensuring and proving compliance with the applicable statutory requirements. Staff members of NV WYFFELS who have access to the data are bound by an obligation of confidentiality. NV WYFFELS shall take reasonable technical and organisational measures to secure the data as is customary in the sector. The principal confirms that the data are not subject to any particular statutory safety or confidentiality requirements, except insofar as has been agreed in writing between NV WYFFELS and the principal.
- Processing of Personal Data for NV WYFFELS
In the event that NV WYFFELS, upon execution of the order, has to process personal data for his own purposes, namely for the management of the relationship with the principal and of his order, NV WYFFELS shall be responsible for the processing. In that case, the personal data are only processed insofar as necessary for the performance of the agreement with the principal, or for compliance with the applicable legislation, and for defending NV WYFFELS's legitimate interests. NV WYFFELS shall ensure compliance with the applicable legislation for these operations. The principal agrees that NV WYFFELS may entrust the processing of the personal data to a third party, inside the European Union, provided that NV WYFFELS ensures compliance with applicable regulations and compliance with the present General terms and Conditions.

CONDITIONS GENERALES WYFFELS NV

- Ces conditions générales de ventes sont applicables à tous les offres, ventes et livraisons de NV WYFFELS. NV WYFFELS n'accepte pas les conditions d'achat des clients qui sont contraires aux conditions de vente de la NV WYFFELS.
- Les offres de NV WYFFELS sont sans engagement, y compris en ce qui concerne mes dates de livraison et d'exécution, qui sont toujours données à titre approximatif. Les prix mentionnés dans l'offre sont basés sur les prix de fabrication connus à ce moment, les cours, les salaires, les charges, les droits, les changements, etc. ... Nos offres ne sont valables que pendant un mois.
- Une commande ne lie que l'acheteur. NV WYFFELS n'est liée par le contrat qu'après confirmation écrite de la commande.
- Si l'acheteur annule sa commande après que NV WYFFELS l'a confirmée et avant le lancement de la production, il paiera des frais d'annulation dans les huit jours. Ces frais seront calculés de manière forfaitaire sur une base de 30 % du montant total de la commande. En cas d'annulation après le lancement de la production, l'acheteur paiera des frais d'annulation dans les huit jours. Ces frais s'éleveront à 30 % à 100 % du montant total de la commande, selon le moment et l'état d'avancement de la production.
- Sauf accord contraire, les marchandises sont livrées et acceptées dans les entrepôts de NV WYFFELS ou à un autre endroit indiqué par NV WYFFELS. Le transport des marchandises commandées à NV WYFFELS est à la charge de l'acheteur. Les frais de port sont facturés à l'acheteur, sauf accord contraire express. Toutes les marchandises commandées à NV WYFFELS sont transportées aux risques de l'acheteur à partir du moment où elles sont expédiées.
- A l'arrivée des marchandises, l'acheteur doit s'assurer de l'état de celles-ci. Si s'avère alors que des marchandises ou du matériel sont endommagés, il doit prendre toutes les mesures nécessaires au paiement de dommages et intérêts dans le chef du transporteur.
- Les plaintes éventuelles quant à la non-conformité ou à des défauts visibles des marchandises doivent être envoyées par lettre recommandée et dans les 5 jours suivant la livraison au siège de NV WYFFELS, avec une description claire des défauts, sous peine de non-recevabilité.
- Sauf accord contraire écrit exprès, le paiement des factures envoyées par NV WYFFELS doit se faire dans les 30 jours à compter de la date de facturation, au siège de NV WYFFELS à Roeselare (Belgique), sans déduction de remises ou de toute autre forme de compensation.
- En cas de non-paiement total ou partiel d'une facture au jour de l'échéance, sans raison sérieuse, et si une mise en demeure reste sans effet, le solde dû est majoré de 10 % avec un minimum de € 125,00 EUR et un maximum de € 2.000,00 EUR, même en cas d'octroi d'un sursis.
- Toute facture qui demeure impayée à la date d'échéance est majorée de plein droit et sans mise en demeure d'un intérêt de retard conventionnel de 9,5 % par an jusqu'au paiement intégral.
- En cas de non-paiement d'une facture à sa date d'échéance, toutes les factures pendantes sont exigibles immédiatement, de plein droit et sans préavis.
- La responsabilité de NV WYFFELS pour tout dommage indirect, en ce inclus : dommages consécutifs, manque à gagner, économies manquées et dommages dus à une stagnation de l'entreprise, est toujours exclue. Si NV WYFFELS devait être contrainte à des dommages et intérêts pour toute raison relative au contrat, la totalité de ces dommages et intérêts, quelle que soit la circonstance, sera limitée au maximum au montant du prix stipulé pour la livraison concernée (TVA incluse).
- In l'absence d'accord écrit contraire, toutes les marchandises et les travaux sont livrés sans garantie. Les marchandises sont livrées dans l'état dans lequel elles se trouvent, le cas échéant avec les petits écarts habituels, comme le soit à l'acheteur. Elles sont contrôlées par ce dernier à la livraison.
- Les marchandises vendues demeurent la propriété de NV WYFFELS jusqu'au paiement intégral du prix de vente, tant en capital qu'en accessoires, même si les marchandises ont été usinées. Une fois que les marchandises ont été livrées, l'acheteur prend à sa charge tous les risques de perte et de destruction.
- Tous les litiges relatifs à ces factures ou contrats relèvent de la compétence des Tribunaux de Cour ou du Juge de Paix de Roeselare (Belgique). Cependant, NV WYFFELS peut également faire arbitrer le litige par le tribunal du lieu de résidence du débiteur. Tous les conflits relatifs à ces factures ou contrats relèvent également du droit belge.
- Traitement des données à caractère personnel pour le donneur d'ordre
Dans le cadre de l'exécution de sa mission, NV WYFFELS peut être amené à traiter des informations à caractère personnel telles que définies dans la réglementation en vigueur. Dans ce cas, NV WYFFELS agit en tant que sous-traitant pour tous les traitements effectués à la demande du donneur d'ordre, qui sera considéré comme le responsable de traitement. NV WYFFELS traitera alors les données à caractère personnel exclusivement sur la base des instructions écrites du donneur d'ordre, et aux fins d'exécution de la commande. Le donneur d'ordre s'engage pleinement et exclusivement à respecter les obligations légales en tant que responsable du traitement des données à caractère personnel. NV WYFFELS coopérera de bonne foi avec le donneur d'ordre afin d'assurer et de prouver le respect des obligations légales applicables. Les employés de NV WYFFELS qui auront accès aux données sont tenus par une obligation de confidentialité. NV WYFFELS prendra les mesures techniques et organisationnelles raisonnables pour protéger les données d'une manière courante dans le secteur. Le donneur d'ordre confirme que les données ne sont pas soumises à des exigences de sécurité ou de confidentialité légales spécifiques, sauf dans la mesure convenue par écrit entre NV WYFFELS et le donneur d'ordre. Après l'achèvement de la commande, NV WYFFELS n'est nullement tenu par une quelconque obligation de conservation des données à caractère personnel.
- Traitement des données à caractère personnel pour NV WYFFELS
Si, dans le cadre de l'exécution de sa mission, NV WYFFELS doit traiter des données à caractère personnel à ses propres fins, notamment pour la gestion de la relation avec le donneur d'ordre et de sa commande, NV WYFFELS agit en tant que responsable du traitement. Dans ce cas, les données à caractère personnel sont traitées exclusivement dans la mesure nécessaire à l'exécution du contrat avec le donneur d'ordre, ou pour le respect de la législation en vigueur, et pour la protection des intérêts légitimes de NV WYFFELS. Lors de ce traitement, NV WYFFELS garantira le respect de la législation en vigueur. Le donneur d'ordre accepte que NV WYFFELS puisse confier le traitement des données à caractère personnel à des tiers, au sein de l'UE, à condition que NV WYFFELS garantisse le respect des réglementations en vigueur et le respect des présentes Conditions générales.

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER NV WYFFELS

- Diese Verkaufsbedingungen gelten für alle Angebote, Verkäufe und Lieferungen der NV WYFFELS. Die NV WYFFELS akzeptiert die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Käufers nicht, wenn diese im Widerspruch zu diesen Verkaufsbedingungen stehen.
- Die Angebote der NV WYFFELS sind unverbindlich und enthalten keine Verpflichtung hinsichtlich der Lieferungs- und Ausführungsdaten, die immer bei der Auftragsbestätigung angegeben werden. Die im Angebot genannten Preise basieren auf den zu diesem Zeitpunkt bekannten Herstellerpreisen, Währungskursen, Löhnen, Steuern, Gebühren, Abgaben, Transportkosten usw. Unsere Angebote gelten für jeweils einen Monat.
- Ein Auftrag ist allein für den Käufer bindend. Ein Auftrag ist für die NV WYFFELS erst nach der schriftlichen Auftragsbestätigung bindend.
- Wenn der Käufer seinen Auftrag nach der Auftragsbestätigung durch die NV WYFFELS und vor Beginn der Fertigung annulliert, wird er innerhalb von acht Tagen eine Annullierungsvergütung bezahlen, die pauschal 30 % des gesamten Auftragswertes beträgt. Bei einer Annullierung nach Beginn der Fertigung wird der Käufer innerhalb von acht Tagen eine Annullierungsvergütung bezahlen, die abhängig von Zeitpunkt und Produktionsstatus zwischen 30 % und 100 % des gesamten Auftragswertes beträgt.
- Die Waren werden an die/den Lager/n der NV WYFFELS oder an einen/m anderen von der NV WYFFELS angegebenen Ort geliefert/angekommen. NV WYFFELS ist für den Transport der Waren bis zum Ort der Lieferung verantwortlich. Der Transport der bei der NV WYFFELS bestellten Waren findet auf Kosten des Käufers statt. Die Frachtkosten werden an den Käufer weitergereicht, es sei denn, es wurde ausdrücklich eine andere Vereinbarung getroffen. Alle bei der NV WYFFELS bestellten Waren werden ab dem Zeitpunkt des Versands auf Risiko des Käufers transportiert.
- Beim Erhalt der Waren muss sich der Käufer von Status, in dem sich die Waren befinden, überzeugen. Wenn hierbei Schäden an Waren oder Material festgestellt werden, muss der Käufer alle Maßnahmen zum Erhalt eines Schadenersatzes zu Lasten des Spediteurs ergreifen.
- Eventuelle Beschwerden bezüglich der Nichtkonformität oder sichtbarer Mängel müssen mit einer eindeutigen Beschreibung der Mängel per Einschreiben und innerhalb von 5 Tagen nach der Lieferung an den Sitz der NV WYFFELS gesandt werden, dies unter Strafe der Unzulässigkeit.
- Die Bezahlung der von der NV WYFFELS zugesandten Rechnungen muss innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum am Sitz der NV WYFFELS in Roeselare (Belgien), und zwar ohne Abzug von Rabatten und ohne irgendeine Form der Verrechnung, stattfinden, es sei denn, es wurde eine andere Vereinbarung getroffen.
- Wenn der Käufer eine Rechnung am Fälligkeitstagen ohne schwerwiegende Gründe ganz oder teilweise nicht bezahlt, wird der Schuldensaldo nach einer vergeblichen Inverzugsetzung um 10 %, mit einem Minimum von € 125,00 und einem Maximum von € 2.000,00, erhöht, und zwar auch bei der Gewährung eines Zahlungsaufschubs.
- Alle Rechnungen, die am Fälligkeitstag nicht bezahlt werden, werden von Rechts wegen und ohne Inverzugsetzung mit konventionellen Verzugszinsen von 9,5 % pro Jahr bis zur vollständigen Bezahlung erhöht.
- Wenn die Rechnung am Fälligkeitstag nicht bezahlt wird, werden von Rechts wegen und ohne vorhergehende Zahlungsaufforderung alle noch fälligen Rechnungen unmittelbar fällig.
- Die NV WYFFELS übernimmt keine Haftung für indirekte Schäden. Hierzu zählen Folgeschäden, Gewinnausfall, verpasste Rabatte und Schäden, die aufgrund einer Betriebsstagnation entstehen. Wenn die NV WYFFELS auf Grund des Vertrages schadenersatzpflichtig ist, wird der gesamte von der NV WYFFELS zu zahlende Schadenersatz unter allen Umständen auf maximal die Höhe des für die betreffende Lieferung bedungenen Preises (exklusive Mehrwertsteuer) beschränkt sein.
- Alle Waren und Dienstleistungen werden ohne Garantie geliefert, es sei denn, es wurde eine andere Vereinbarung getroffen. Die Waren werden in dem Zustand geliefert, in dem sie sich befinden, gegebenenfalls mit den gängigen kleineren Abweichungen, der dem Käufer bekannt ist und der vom Käufer beim Erhalt der Waren kontrolliert wird.
- Die verkauften Waren bleiben bis zur Bezahlung des gesamten Kaufpreises, und zwar der Hauptsumme und aller Nebensummen, Eigentum der NV WYFFELS, auch wenn die Waren bearbeitet werden. Sobald die Waren geliefert sind, trägt der Käufer alle Verlust- und Zerstörungsrisiken.
- Für alle Streitfälle, die in Zusammenhang mit den vorgenannten Rechnungen oder Verträgen entstehen, sind die entweder die Gerichte in Kortrijk (Belgien) oder der Amtsrichter in Roeselare (Belgien) zuständig. Die NV WYFFELS kann einen Streitfall auch vor dem zuständigen Gericht am Wohnort des Schuldners verhandeln lassen. Alle Streitfälle, die in Zusammenhang mit den vorgenannten Rechnungen oder Verträgen entstehen, unterliegen belgischem Recht.
- Verarbeitung der Personalien für den Auftraggeber
Es ist möglich, dass NV WYFFELS im Rahmen der Ausführung des Auftrages Personalien verarbeiten muss, wie in den anwendbaren Gesetzen beschrieben. In diesem Fall tritt NV WYFFELS als Ausführungsstelle für die Verarbeitung auf, die auf Wunsch des als Verarbeitungsverantwortlichen betrachteten Auftraggebers vorgenommen werden. NV WYFFELS wird die Personalien dann ausschließlich auf der Grundlage der schriftlichen Anweisungen des Auftraggebers und zwecks der Ausführung des Auftrages verarbeiten. Der Auftraggeber verpflichtet sich völlig und ausschließlich zur Einhaltung der gesetzlichen Verpflichtungen als Verantwortlicher für die Verarbeitung der Personalien. NV WYFFELS wird gutgläubig mit dem Arbeitgeber mitwirken, um die Erfüllung der anwendbaren gesetzlichen Verpflichtungen zu versichern und nachzuweisen. Die Mitarbeiter von NV WYFFELS, die zu den Daten Zugang bekommen werden, sind durch eine Vertraulichkeitspflicht gehalten. NV WYFFELS wird zum Schutz der Daten angemessene technische und organisatorische Maßnahmen treffen, wie dies im Sektor gängig ist. Der Auftraggeber bestätigt, dass die Daten besonderen gesetzlichen Sicherheits- oder Vertraulichkeitsanforderungen nicht unterliegen, soweit diese nicht zwischen NV WYFFELS und Auftraggeber schriftlich vereinbart sind.
- Verarbeitung der Personalien für NV WYFFELS
Wenn NV WYFFELS bei der Auftragsausführung Personalien für eigene Zwecke, nämlich für die Verwaltung der Beziehung zum Auftraggeber und dessen Auftrag verarbeiten muss, wird NV WYFFELS als Verarbeitungsverantwortlicher auftreten. Die Personalien werden in diesem Fall nur verarbeitet, insoweit solches für die Erfüllung des Vertrages mit dem Auftraggeber oder für die Einhaltung der anwendbaren Gesetzgebung und zur Vertretung der berechtigten Interessen NV WYFFELS notwendig ist. NV WYFFELS wird für die Einhaltung der anwendbaren Gesetzgebung für diese Verarbeitungen einstehen. Der Auftraggeber ist einverstanden, dass NV WYFFELS die Verarbeitung der Personalien Dritten anvertrauen darf, innerhalb der Europäischen Union, vorausgesetzt, dass NV WYFFELS dabei für die Einhaltung der anwendbaren Vorschriften und für die Einhaltung dieser allgemeinen Bedingungen einsticht.